



Si certifica che il Sistema di Gestione di:  
*This is to certify that the Management System of:*

**PORETTI & GAGGINI SA**

Sede Legale / Registered Office: Via al Fiume, 1 - 6930 BEDANO (Svizzera)  
 Sede Operativa / Operational Headquarters: Via al Fiume, 1 - 6930 BEDANO (Svizzera)

è conforme ai requisiti della normativa – *is compliant against the requirements of the standard:*

**UNI EN ISO 3834-2:2021**

per il/i seguente campo di applicazione - *for the following scope of application:*

**Produzione di componenti metallici**  
*Production of metal components*

| Saldatura e processi affini/ <i>Welding and allied processes:</i>   |   |
|---|---|
| Processi di saldatura/ <i>Welding processes</i> (in accordo alla ISO 4063/ <i>according to ISO 4063</i> ) | Gruppi di materiale base/ <i>Parent material groups</i> (in accordo alla CEN ISO/TR 15608/ <i>according to CEN ISO/TR 15608</i> ) |
| 111<br>135  | 1.2<br>1.2 – 2.1 – 3.1  |

| Responsabile Coordinamento Personale/ <i>Responsible Coordination Personnel:</i> |   |  |
|--|---|--|
| Nome/ <i>Name</i>  | Qualifica/ <i>Qualification</i>   | Titoli professionali e conoscenze tecniche/ <i>Job titles &amp; technical knowledge*</i> |
| Andrea Spiatta   | IWS (International Welding Specialist)<br>EWS (European Welding Specialist) | Livello C<br><i>Comprehensive Level</i>  |

\* Le conoscenze tecniche devono essere dichiarate per essere conformi alla norma EN ISO 14731: Completa o Specifica o di base/  
*The technical knowledge must be stated in order to comply with EN ISO 14731: Comprehensive or Specific or Basic*

La validità del presente certificato è subordinata alla presenza dei sigilli comprovanti l'esito positivo delle verifiche entro la data prevista.  
*The validity of this certificate is subject to the presence of the seals assessing the positive outcome of the checks by the scheduled date.*

**N° QA/002/22**

|  |  |                    |   |  |
|--|--|--------------------|---|--|
| Prima Emissione<br><i>First Issue Date</i> | Scadenza Certificato<br><i>Expiry Date</i> |                    | Spazio Sigillo<br><i>Seal Place</i>             | Spazio Sigillo<br><i>Seal Place</i>                |
| 01/08/2022                                 | 31/07/2025                                 |                    | Prima Sorveglianza<br><i>First Surveillance</i> | Seconda Sorveglianza<br><i>Second Surveillance</i> |
|  |  | rev00 – 01/08/2022 | by 31/07/2023                                   | by 31/07/2024                                      |

Mario Bergamini

Consigliere Delegato / COO  
**Q-Aid Assessment & Certification**



PRD N° 268 B  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
*Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements*



BRIXIA FIDELIS  
 FIDEI ET JUSTITIAE